

75-6.

1954

ჩ. ი. ნაი. ტ.

გაერთიანებული
ბიბლიოთეკა

ალექსანდრა შავერზაშვილი

ნუ გაღვდებთ გულისთქმას

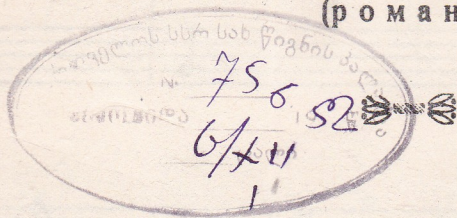
(რ მ ა ნ ს ი)



Александр Шаверзашвили

ВСЯ ПРИРОДА РАСЦВЕЛА

(р о м а н с)



საქართველოს სსრ მუსიკალური ფონდი
თ ბ ი ს ი

Музыкальный фонд Грузинской ССР
19 Т б и л и с и 52

Handwritten red text: 756-52



ნუ გადავდებთ გულისთქვას

მუს. ალ. შავერზაშვილი

ტექსტი ნ. ჩაჩავა

რუს. თარგმანი გ. ქვალაიშვილი

ВСЯ ПРИРОДА РАСЦВЕЛА

Муз. Ал. Шаверзашвили

Текст Н. Чачава

Перевод М. Квалиашвили

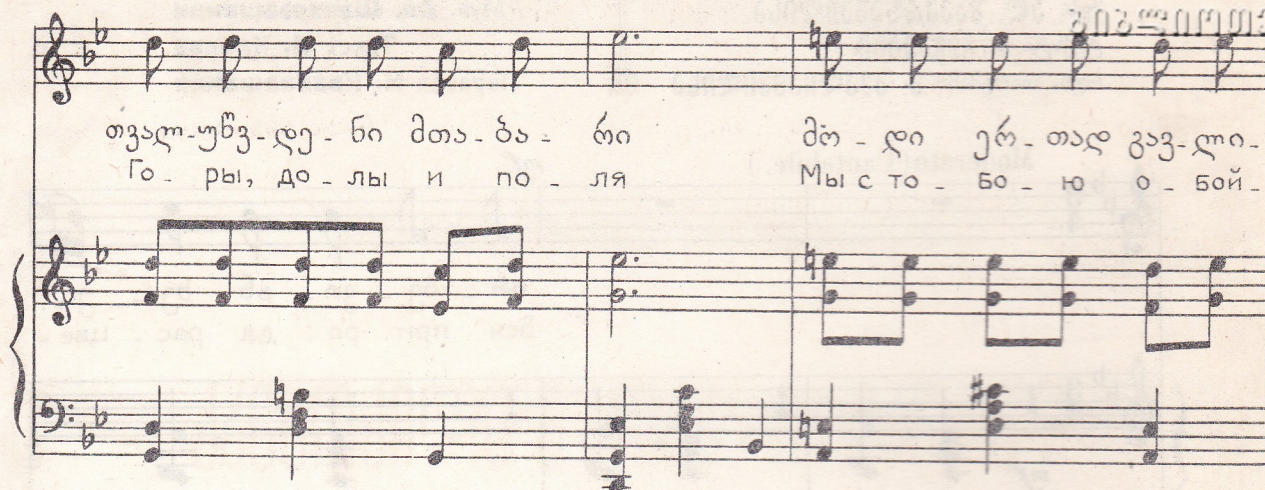
Moderato (Cantabile.)

ნ - ბე - ვი - ან ბე - ე -
Вся при - ро - да рас - цве -

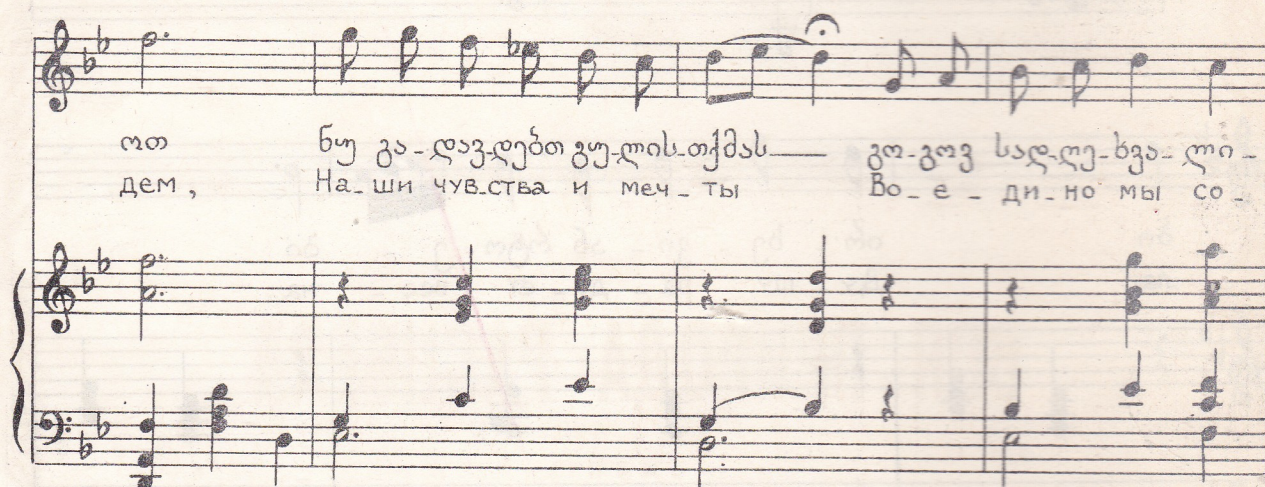
ბი
ლა,
ნ - ბე - ვი - ან რგო - ე - ბი
Ду - шу ра - ду - ет вес - на.

შენ რა-ტომ ხარ გო-გო-ნავ — ა - სე გან-მარ-ტო - ე - ბით
Де-вуш-ка, за-чем же ты — О - ди-но-ка и груст-на?

თვალ-უწვ-დე-ნი მთა-ბა-ნი მთ-ლი ერ-თად გავ-ღო-
Го-ры, до-лы и по-ля Мы с то-бо-ю о-бой-

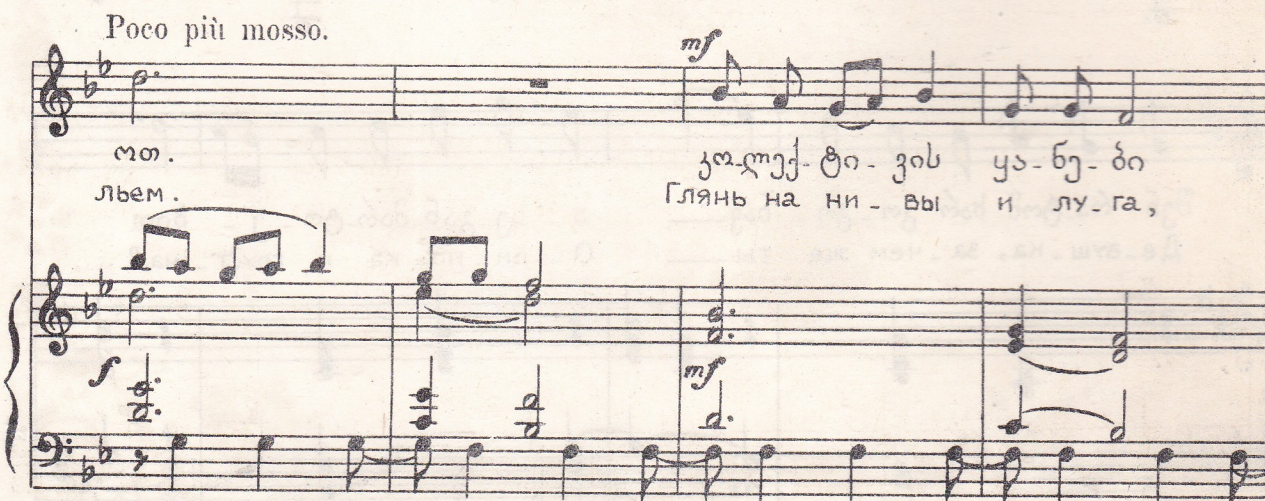


მთ ნუ გა-დავ-ღებთ გუ-ლის-ქმას — ვო-გოვ სად-ღე-ხვა-ღი-
дем, На-ши чув-ства и меч-ты Во-е-ди-но мы со-



Poco più mosso.

მთ. ვა-ღე-ქ-ტი-ვის ყა-ბე-ბი
льем. Глянь на ни-вы и лу-га,





ქართული
ნაციონალური
ბიბლიოთეკა

ჩვე-თვის სა-თა-ყვა-ნე-ბი ხომ უ-ყუ-რებ რა ხვავს და
Как о-ни лас-ка-ют взгляд. Вско-ды пыш-но так воз-шли,

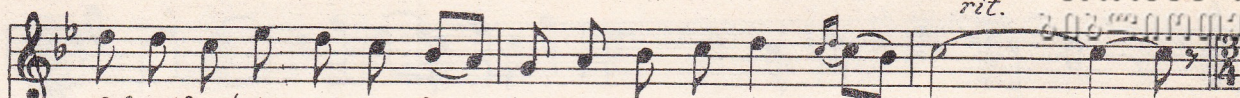
რა ბა-რა-ქას გვპირ-დე-ბა თუ-კი ერ-თად ვიქ-ნე-ბით
И.зо-би - лье нам су-лят. Е-сли вме-сте бу-дем мы,

თუ-კი ჩვე-ნი ფიქ-რე-ბი — მართ-ლაც შე-ერთ-დე-ბი-ან
Е-сли мыс-ли и меч-ты — Во-е-ди-но мы со-льем,



გაგანა
გაგანა

rit.

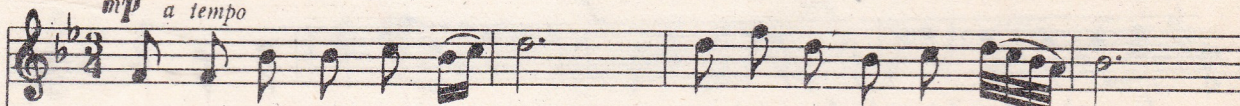


ამ ჩვენ ზღაპრულ მხარე-ში რა-ღა გავ-ვი-ქირ-დე-ბა
В на-шей ска-зоч-ной с ра-не жи-знь от-рад-ну-ю най-дем.



rit.

mp a tempo



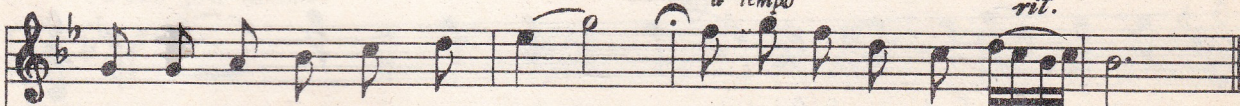
ირ-ბე-ვი-ან ბე-ე-ბი, ირ-ბე-ვი-ან რბი-ე-ბი
Вся при-ро-да рас-це-ла, Ду-шу ра-ду-ет вес-на.



a tempo p

a tempo

rit.



შენ რა-ღამ ხარ გო-გო-ბავ — ა-სე გავ-ძან-ტო-ე-ბით.
Де-вуш-ка, за-чем же ты — О-ди-но-ка и груст-на?



a tempo

rit.

rit.

ფასი 1 მან. 20 კპ.
Цена 1 руб. 20 коп.

მედიუმორი 3. გოქიელი
Редактор В. Гокиели

მედი. ხელმძღვ. პ. შირაპოვი
Тех. рук. П. Ширяпов